

## Drogenbosch 0.252.

1. az dē ke.kēs - of : ke.kēnē nē stē.kfo.ægēl zē.n emē zē sXrik
2. ma.ē vrint - of : kamero.t ez dē blumēnē gōŋ ge.tē
3. tē.gewo.ærdēX spinē zē nēmi as mē mafinē
4. gru.vēn es mujlek wērk
5. op da sXip krē.gē zē bēsXymēld bry.ēt
6. dē sXra.ænwērkē ē. nē splintēr in za.ē - of : zānē viŋēr
7. dē sXipēr lēktē zēn lipēn af
8. in da fabrik estēr niks tē zē.n
9. kum ale. ma kint kum
10. bu.ēs tapt ōns fe.r pintē be: | zēn piŋkēs pakē |
11. briŋd ōns twi.ē kilo kre.kēnē
12. zēmēn ōndēr Δ.lē gēva.ēvē dra: litērs wa.ēn u.ētXēdrunŋē
13. ē.i drē.iX nō ma. mēnē klipēr - of soms : klypēr - of : stōk
14. kēm zēnē - of : za.ē kne.n gēze.n
15. vastēnu.vēt ēn wāt ni fΔ.l nēmi gēvēt
16. k bēm bla. dak - of : k bēŋ kōntāentak mē Δ.lē ni mē. gēgu.n zēn - of : gēgu.n ēn zēn
17. kēmkiŋ da ni Xēdu.n zΔ.lē kamero.ēt
18. da.n: datu afkumt
19. nē spinēkup - ē spinēwēbē - of : ē spinēkupdru:t - ēn alfmū.ēn
20. ēn muij - sXrik - ēn wa: - ēŋ kampērnu:lē - ēn u:X - nē vΔ.s - nē pē.pēl
21. da.ē kadē. dēi dē gi.ēlē wē.rēlt fēXtē
22. ksal a. pē.rliŋskēs Xē.vē
23. iŋēlantu. fΔ.l a: sXē.pēn afbrē.kē
24. ē. fa zē lē.vē nē ki nēm bēt Xēkrē.gē
25. gē.f ma twi.ē bri.ē sti.ēnē - bri.ēr - dē bri:ētstē
26. da mōnymēnt ēn stu.tu nēmi
27. da: - of : danē man ē.d ē lē.vē gēlek nē gry.ētēn i.ēr
28. lysifē.r ez in dēn ē.mēl ni Xēblē.vē
29. dē sXo.ēlkinērē zēn mētē mi.ēstēr nu dē zi. gēwē.st
30. kēŋ kan tōX ni kumē vΔ.i dak Xēri:t sēn.
31. dē bi.ēstē drinŋē gē.rē la.ēzu.ētmi:l
32. si kani Xōn wērke - ējē. si. in zēŋ kē:l
33. stēk is nē stē:l in da.ēm bastēl | bāsēm |
34. nē.ē mētē kē.gēlŋ ēn wātēr nēmi gēspelt
35. ē.la kēm al twi. ki.rē - op a. gērō.ēpē
36. dēj pē:r(ēn) es ni ra.ēp - dē zit nōg ē wyt kēlēkēn in
37. zē zēn wēX nō tfelt
38. zē.d ēm i.ēst sē gelt Alpēn opdo.ēn
39. ē. zalt ny.t ni fē. briŋē
40. zēs dēlt fan Δ. mēlkwa.ēt
41. dē man mo. sēn vra: bēsXērmē
42. in dē sXēldē zwāmēn ēŋ danzērΔ.s
43. ēiz ærg umdatn stērk es
44. wa.ēlē mo.ētē du dēlt fan emē - ēn ga.ēlē dāndēr dēlt
45. Δlp nē ki da bēdēn opafē
46. ōnzē mēfēr esy vāt az ē.vērke
47. zē sprinēn ōndēr tē.stē vē ēn wādiŋk
48. dēm by.ēmkwikēr zal dēm by.ēm afXrē.fēlē
49. dud i.ēstē vēnstēr nē ki to.ē
50. t̄bēgintē lu.jē vē di.stē mis - dy.ēmis - tlōf - dē vēspērs
51. ēn sprā: - pērēgēræk - vērsprā:n - ...
52. dē saldu.ētēn emē dēi vra: Δju.ēr afXēsneje
53. za vu.ēr (plat) - of : za pa - of : za.ē pē.i (platter) ē.d ēm zēs ju.ēr lāŋk nō tsXo.ēlu.ētē gu.ēn
54. kēmēdēm afXērū.ēn van zy lu.ēt nō twu.ētēr tē gu.ēn
55. - - - viē.zē zē. mē ni fΔ.lāŋstē.
56. jē.rē potē zēni fΔ.l wē.ēt
57. dēn ō.ēvēpu.ēl stu.ēd in dē sXa:
58. in mēt est nōX tē kō.ēt (kō:t richting Ruisbroek) fē tē kōfē
59. dēi buzē.i gē.fde klē.r liXt ē. | ē kēske (kaarsje) - ē gēwē.ē kēs (gewijde kaars) |
60. ē trōk mētē fē.ēt fan tpi:ēt
61. in da.n: ta.ēt kwōmdē ga.ēlē - ē. alē ju.ērēnu dē kērmis - of : kērmēs
62. dē pu.ētēr za. dad ōns i:r vōlmōkt es
63. gē zu:X ma wēl mō gē spraktē.gē ma. ni
64. dē zwōlmē zΔ.lē gōn wē:rkumē
65. gōrē vandū.X mētē ku.ētē ni spē.lē
66. ē.tē zyk Xē.rē kēs
67. za.ē mōtā:r es kapōt - of : stykē - ē.i lē. stil
68. tē. nē wērmēn dāXōwē:st - ēn tēs nē zō:tēn u:vēt
69. da mēnēkē lyb:ērēvuij
70. dōz ēn sXΔ:r in dē krō.āk
71. kwa. datē faktā:r nēm brē.f brōXt
72. kēm zi. un mēn ēt
73. kan mē Xi.ēn dwu.ēzē mēnsēn (= dwarsdrijvers) um
74. nu.ē dē vē.rē spanēmē t̄pjē:t in dē nō: kē.r
75. kēm ēwa katē vā vΔi dē nō:ēn al
76. dē zō.ēn van dē ka.niŋk ē.d uk saldu.ēt Xōwē:st
77. wētē ga.ē ginēm bō.ūXmū.kēr wy.nē
78. di rō.ēzēn emē lāŋē dy.rēs
79. kXēly.vēr ginē knōp fan | ē wō.ēt ez ē wō.ēt |
80. tkinēkē wāŋ dy.ēt i. daset kōstē dy.ēpē
81. zān y.ērēn ēn zān y.ēgē ly.ēpē
82. Δi maskēn es mē ē karfkē nō dēm bōs Xōm brō.mbē.zē trēkē
83. du es nē spēt fan dēi li:r
84. ē zētē zēn strō.ēt ō.ēpē
85. tfōlk ēn zōX ni anēs as Xēlt ēn ra.ēk̄dum
86. Δilē mōnt ez dry.ēX fan dēn dāst
87. da.ē wēX lyp krym - of : sXi.ēf - tēz alum lāŋstu.ē
88. ikōX fē dē klē.n ēn trumēlkē
89. dē gatēmbōk es Xēstarvē van ēŋ kast in tē slikē
90. za lē.kē was kat ēŋ gō:t
91. in dē lumēr ez dbestē
92. nē sXēitēr - of : sXytēr - mo.ē Xō.ē kynē lunŋē
93. zyk nē ki mēnēn o:t
94. kwē.it ni wuē dak mo.ē gōn zō:kē
95. nē kō.ēlē kēldēr es Xō.ē fē t̄bē.
96. kmust ōsēblo:trinŋē vē tē vērstērke
97. kmō.ēn i.ēstfōjēr in dē stal vō:rē
98. mēim brō: was mō:X
99. dē mēlkbo:r mōk nē gry.ētēn to.ēr

100. da bɔ̃.tɛrmɛlk ɛz dyn ɛn zɔ̃:r - stɔ̃.tɛr ɛmɛ. wɛ̃.r  
 101. wa.ɛlə zɔ̃n danɛ - of : da.ɛ pyt kynɛ vylɛn ɔp  
 ɛn ɔ̃:r  
 102. ɛz ɔp sɛ. puɪŋkɛs  
 103. ɛi kum ny.ɛt Xi.ɛ mɛnɔ̃:tɛ lu.t  
 104. in itɔlə zɛndɛr bɛrgɛ dɛi ve. spɑ:vɛ  
 105. tɛ.dɛ du ɔp dɛ.vɛ  
 106. im by.ɛm ɛmɛ zɛ styk fan dɛ brygɛ gɔvɛ.ɛt -  
 of : gɔvɛ.rɛ  
 107. gɛ myd ɔns fl.ɛlɛ nɛ ki kumɛ kɑ:rɛ  
 108. ɛs fa lɑ.vɛ gɛkumɛ mɛ ɛn gɔj bɑzɛ gɛlt  
 109. dɛ dɑ.i ɛs fam bɑ.ikɛnʉ:t Xɛmɔkt  
 110. ɛŋ gɛtrɔ.ʉdɛ vrɔ. mɔ. kynɛnu.jɛ  
 111. kɛm e.gɛs Xɛzu.ɛt-mʉ twas Xi.ɛgɔ.ɔ:st(=soort)  
 112. dɛm brɑ:vɛr zɛ.tat nɔX tɛ dɛ:r ɛs fɛ tɛ bɑ:vɛ -  
 of : bʉ:n (gehucht Calvoet)  
 113. bakɛ - iX bak - ga. bakt - ɛi bakt - baktɛm -  
 wa.ɛlə bakɛ - iX baktɛ - ga. baktɛ - ɛ.i baktɛ -  
 wa.ɛlə baktɛ - wa.ɛlɛn ɛmɛ gɛbakɛ  
 114. bi.ɛn - iX be.i - ga. bit - ɛi bit - wa.ɛlə biɛn -  
 bi.ɛ wa.ɛlə - iX bɔj - ik ɛm gɛbɔjɛ - bɔjɛ za.ɛln uk  
 115. tɛz ɛ klɑ.ɛn mɔ tɛz ɛ fa.ɛn  
 116. gɛ kynd e. a.rɛ kra.ɛgɛn ɔp dɛ mɛt  
 117. ɛi Xɛzɛ:tatɛm ɔp ma. zal pɑ:zɛ  
 118. tma:sɛ za. datɛm gɛla.ɛk a.  
 119. du wu.ɛrɛ va.ɛf pra.ɛzɛ  
 120. ɔndɛr da:n. i.ɛkɛlɛ:r ligɛ va:l i.ɛkɛlə  
 121. twu.ɛtɛr zal gɔn zɔjɛ - tɛɔ.id'al  
 122. ty.ɛ - of : tu.ɛ (zegsm. nr. 2) ɛs nɔXrɔ:n - tɛs  
 nɔX mɔ zyst afXɛmu.ɛt
123. majɔnɛ:s mu:kɛ zɛ mɛtɛn dɔjɛr van ɛn ɛ:r  
 124. da bymɛkɛ zal dɛ mɔ.ɔjɛskynɛ gro.ɔjɛ  
 125. dɛ pasty.ɛr ɛ. Xɔ.ɔjɛ wa.ɛn  
 126. dɛ dɔfɛn ɛmɛn ɔnz ɔ.ɛt u.ɛz afXɛbrant  
 127. tɛmlɛk sprɔit u.ɛtɛn ɑ:r van dɛ koj  
 128. dɛ kastɛr lɔit fɛ dɛ kru.ɛsɛ  
 129. dɛ by.mɛ van dɛ krɔwu.gɛ bɔ.igɛ van tXɛwiXt  
 130. sumɛgɛ mɛnsɛ snytɛn ɛt  
 131. zɛmɛn ɛm blɔ.ut - of : blʉ:t (Calvoet) ɛŋ grɔ.ut  
 - of : grʉ:t (idem) Xɛslʉ:gɛ  
 132. dɛ sɔ.ɛŋ - of : dɛ su:s (id.) ɛz ɔwa fla: - of : flʉ:(id.)  
 133. dɛ sni. lɛ.tik  
 134. tɛz ɛn i.ɛwɛXɛt lɛ.n dak a nɔXɛzɛ.n ɛm  
 135. ni.pɔ:t wat na. ɛn gi.ɛl nɔ: stat  
 136. do.ɔn - iX do.ɔnt - ga. dyt - ɛ.i do.ɔt - wa.ɛlə  
 do.ɔnɛt - ga.ɛlə dytɛt - za.ɛlə do.ɔnɛt - of : dynt  
 - iX dɛiɛt - ga. dɛ.iɛt - ɛi dɛ.igɛt - wa.ɛlə [dɛ.nɛt  
 - ga.ɛlə dɛ.igɛt - za.ɛlə dɛ:nɛt - dɛ.i kilX dadɛ -  
 dat ɛi mɔ. dɛ.i - dat sa.ɛlə mu dɛ.ɛ  
 137. dy.ɛpɛ - ɛn dy.ɛpkli.ɛt - dɛ dy.ɛpfɔnt  
 138. dɛsɛ - ɛi dɛst - ɛi dɛstɛ - ɛj Xɛdɛsɛ  
 139. biŋɛ - iX biŋ - ga. biŋt - ɛi biŋt - wa.ɛlə biŋɛ -  
 ga.ɛlə biŋt - za.ɛlə biŋɛ - biŋda.i - bɔntɛm -  
 ik ɛm gɛbʉnɛ  
 140. *Locale landmaten* : ɛn ro.ɔj (25 m<sup>2</sup>) - ɛn dɑX  
 want (1/4 ha.) - buindɛr -  
 141. *Waternamen* : dɛ zɛnɛ - dɛ mu:lbe:k (*Maal-*  
*beek*) - dɛ zy.ɛn (*Zuen*) - dɛ lɔ:ɪk (*Laak*) -  
 dɛ la: - tɛgɛrgat - dɛ zanbe:k (*zandbeek*).

*De naam van deze gemeente in haar dialect is dry.gɛnbɔs*

*De inwoners heeten dɛ manɛ van dry.gɛnbɔs*

*Bijnaam dɛ kɛ:ŋbɔ:rɛ*

*Aantal inwoners op 1-12-34 : 3.696.*

*Taaltoestand.* De voornaamste wijken zijn tarp (*Het Dorp*) - ku.lɛvo:ɔt (*Calevoet*) - dɛ lamp (*vroeger withangbord*) - tɛstɛrk (*Het „sterkwaterfabriek”*) - tkɔ.ɛkɛ (*Kuiken*) -

Het dialect van ku.lɛvo:ɔt helt over naar Beersel, dit van dɛ lamp en tɛstɛrk naar Ruisbroek. Eenige inwoners spreken beschaafd. Veel bewoners van de nieuwe wijken en vooral Brusselsche inwijkelingen spreken gewoonlijk Fransch. De overgrootste meerderheid spreekt nog Vlaamsch. De bevolking bestaat vooral uit werklieden en bedienden. Een deel vindt werk in de talrijke fabrieken ter plaatse, terwijl een groot deel naar Vorst, Brussel, Ukkel gaat werken.

We treffen hier geen uitgestrekte pachthoeven aan. De grond is uiterst verdeeld. De landbouwers houden zich vooral bezig met groententeelt voor de „vroegse markt” van Brussel. Nieuwe wijken en fabrieken verdringen stilaan den landbouw.

*Zegslieden.* 1. Loeckx P. ; 26 j. ; bediende ; hier geboren ; V. en M. ook van hier ; heeft steeds hier verbleven ; spreekt gewoonlijk dialect.

2. Mevr. Loeckx ; 23 j. ; hier geboren en heeft hier steeds verbleven ; V. van Ukkel ; M. van Linkebeek ; spreekt gewoonlijk dialect.